

**Zeitschrift:** Schweizerische Zeitschrift für Vermessung, Kulturtechnik und Photogrammetrie = Revue technique suisse des mensurations, du génie rural et de la photogrammétrie

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Vermessungswesen und Kulturtechnik = Société suisse de la mensuration et du génie rural

**Band:** 50 (1952)

**Heft:** 1

**Vorwort:** An unsere Leser = A nos lecteurs

**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

### An unsere Leser

Mit dem 50. Jahrgang für das Jahr 1952 tritt die Schweiz. Zeitschrift für Vermessung und Kulturtechnik in eine neue Phase ein. Sie erscheint, vorläufig versuchsweise für ein Jahr, als gemeinsames Organ des Schweiz. Vereins für Vermessungswesen und Kulturtechnik, des Schweiz. Kulturingenieur-Vereins und der Schweiz. Gesellschaft für Photogrammetrie. Am Format und am ungefähren Umfang der Zeitschrift ändert sich nichts. Es sollen etwa 30 Prozent kulturtechnische Artikel erscheinen, während ungefähr 70 Prozent für vermessungstechnische und photogrammetrische Artikel reserviert werden. Die Vereinsnachrichten gehen zu Lasten des betr. Vereins. Von dem der Vermessungstechnik reservierten Raum sollen etwa 20 Prozent für Landesplanung und Aktuelles verwendet werden.

Es sind drei Redaktoren bestimmt worden:

a) für Vermessungswesen und Photogrammetrie: Prof. Dr. C. F. Baeschlin, Zollikon, zugleich Chefredaktor;

b) für Kulturtechnik: Dipl.-Ing. Ed. Strebel, Buschweg 15, Liebefeld, Bern;

c) für Planung und Aktuelles: Dipl.-Ing. E. Bachmann, Paßwangstraße 52, Basel.

Außer diesen drei Redaktoren delegiert jeder der drei Vereine ein Mitglied in die Redaktionskommission, die bestimmte Kompetenzen erhalten hat, um einen glatten Verkehr zu gewährleisten.

Sämtliche Mitglieder der drei Vereine inkl. Kollektivmitglieder sind Abonnenten der Zeitschrift; das Abonnement wird von den Vereinsquästoren an das Quästorat der Zeitschrift, die eine selbständige Rechnung führt, bezahlt. Dieses Quästorat der Zeitschrift besorgt der Quästor des SVVK. Druck und Expedition der Zeitschrift verbleiben bei der Buchdruckerei Winterthur AG.

Wir begrüßen die neuen Abonnenten unserer Zeitschrift herzlichst und hoffen, daß der Zusammenschluß der drei Vereine zur Herausgabe einer gemeinsamen Zeitschrift sich zum Wohle der von den Vereinen vertretenen Interessen und Wissenschaftszweige auswirken möge. Wie bisher sind die Fachleute freundlichst eingeladen, sich der Zeitschrift als Mitarbeiter zur Verfügung zu stellen; Artikel vermessungstechnischen und photogrammetrischen Inhaltes sind Herrn Prof. Baeschlin, solche kulturtechnischen Herrn Dipl.-Ing. Ed. Strebel zuzustellen, wäh-

rend Beiträge, die sich mit der Landesplanung und Aktuellem beschäftigen, an Herrn Dipl.-Ing. E. Bachmann gehen.

Wir benutzen die Gelegenheit, um allen unseren Lesern ein glückliches Neues Jahr 1952 zu wünschen, das ihnen beruflichen Erfolg und volle Befriedigung bringen möge.

*Die Redaktion*

## **A nos lecteurs**

Avec 1952, la Revue Technique Suisse des Mensurations et Améliorations foncières qui est dans sa 50<sup>e</sup> année d'existence va entrer dans une nouvelle phase. Elle paraîtra à titre d'essai pendant un an en tant qu'organe commun de l'Association Suisse des Mensurations et Améliorations foncières, de l'Association Suisse des Ingénieurs ruraux et de la Société Suisse de Photogrammétrie. Le format et la présentation de la revue ne seront pas modifiés. Son contenu sera formé à raison de 30 % par des articles sur le génie rural et 70 % par des articles se rapportant aux mensurations et à la photogrammétrie. Les communiqués des sections seront à leur propre charge. Un espace d'environ 20 % de celui attribué à la technique des mensurations sera réservé à l'urbanisme et à des questions d'actualité.

Trois rédacteurs ont été désignés:

a) Mensuration et photogrammétrie: Prof. Dr. C. F. Baeschlin, Zollikon, en même temps rédacteur en chef.

b) Génie rural: Ing. dipl. Ed. Strebel, Berne/Liebefeld, Buschweg 15.

c) Urbanisme et actualité: Ing. dipl. E. Bachmann, Basel, Paßwangstraße 52.

A part ces trois rédacteurs, chacune des trois associations nomme un membre au sein de la commission rédactionnelle dotée de certaines compétences, afin de faciliter les relations. Tous les membres de chaque association ainsi que les membres collectifs sont considérés comme abonnés à la revue. Les caissiers des associations versent le montant des abonnements au caissier de la revue qui a sa propre comptabilité. Le caissier de la S.S.M.A.F. s'occupe de la comptabilité de la revue. L'impression et l'expédition de la revue se feront comme auparavant par les soins de l'imprimerie Winterthour S. A.

Nous saluons cordialement les nouveaux abonnés à notre revue et espérons que l'édition d'une publication commune sera tout à l'avantage des intérêts représentés par les trois associations. Comme par le passé, les hommes de métier sont amicalement invités à collaborer à la revue. Les articles du domaine des mensurations et de la photogrammétrie sont à adresser à M. le Prof. Dr. Baeschlin, ceux relatifs au génie rural à M. Ed. Strebel, Ing. dipl., tandis que ceux qui concernent le génie rural et les questions d'actualité seront remis à M. E. Bachmann, Ing. dipl.

Nous saisissons l'occasion pour souhaiter à tous nos lecteurs une heureuse nouvelle année. Que 1952 leur apporte plein succès dans la profession et entière satisfaction.

*La Rédaction*